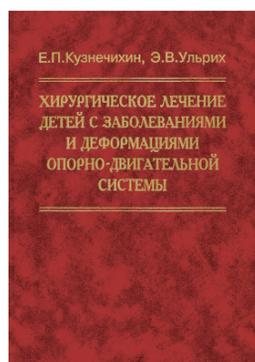


Издательство «МЕДИЦИНА» предлагает вашему вниманию книги:



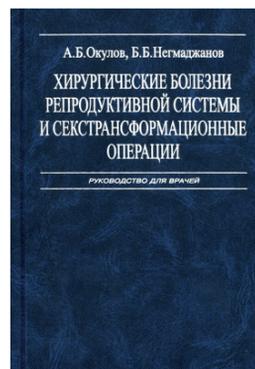
**ХИРУРГИЧЕСКОЕ ЛЕЧЕНИЕ ДЕТЕЙ С ЗАБОЛЕВАНИЯМИ И ДЕФОРМАЦИЯМИ ОПОРНО-ДВИГАТЕЛЬНОЙ СИСТЕМЫ**

**Е.П. Кузнецихин, Э.В. Ульрих**

Руководство для врачей, 2004  
ISBN 5-225-04774-2

В основу руководства положен многолетний опыт лечения детей с заболеваниями и деформациями опорно-двигательной системы; данные отечественной и зарубежной литературы, апробированные клинической практикой. Описана техника оперативных вмешательств при заболеваниях и деформациях верхней конечности, надплечья, шеи, грудной клетки, позвоночника, таза и нижней конечности с учетом возраста детей и особенностей возрастной анатомии, топографо-анатомических сложностей доступа и выполнения операций, предупреждения возможных осложнений и ошибок. Представлен широкий диапазон патогенетически обоснованных или паллиативных оперативных вмешательств – от простейших до весьма сложных в техническом исполнении.

Для ортопедов, травматологов, детских хирургов, врачей-протезистов, методистов по лечебной физкультуре.



**ХИРУРГИЧЕСКИЕ БОЛЕЗНИ РЕПРОДУКТИВНОЙ СИСТЕМЫ И СЕКСТРАНСФОРМАЦИОННЫЕ ОПЕРАЦИИ**

**А. Б. Окулов, Б. Б. Негмаджанов**

Руководство для врачей, 2000  
ISBN 5-225-04202-3

Работа посвящена вопросам хирургической коррекции нарушений формирования пола, в том числе транссексуализма. В основу руководства положен 20-летний опыт хирургического лечения 5620 больных с аномалиями половых органов в возрасте от 2 месяцев до 42 лет. Предлагаемые оригинальные способы формирования искусственных половых органов сохраняют возможность детородной функции, способствуют сексуальной и социальной адаптации пациентов.

Для общих и детских хирургов, педиатров, урологов, гинекологов, эндокринологов, сексопатологов.



**ДЕТСКАЯ АНЕСТЕЗИОЛОГИЯ И РЕАНИМАЦИЯ**

Под редакцией **В.А. Михельсона, В.А. Гребенникова**

Учебник. Издание второе, переработанное и дополненное, 2001  
ISBN 5-225-04620-7

Первое издание учебника, вышедшее в 1985 г., стало библиографической редкостью. Учебник состоит из 3 частей: общие вопросы детской анестезиологии и реаниматологии, интенсивная терапия и реанимация и педиатрическая анестезиология. В 1-й части изложены вопросы организации службы анестезии и реанимации в педиатрии, дана характеристика анатомо-физиологических особенностей ребенка. В этот раздел впервые включена глава, посвященная вопросам мониторинга. Во 2-й части представлены основные принципы диагностики, интенсивной терапии неотложных состояний, проблемы сердечно-легочной реанимации, интенсивная терапия при токсических синдромах у детей. В 3-м разделе описаны основные методы анестезии, применяемые в педиатрической практике, приведена характеристика новых лекарственных средств. Новый раздел посвящен современным методам регионарной и проводниковой анестезии, применению дыхательных контуров с низким потоком газа.

Для студентов медицинских вузов.



**ХИРУРГИЧЕСКИЕ БОЛЕЗНИ ДЕТСКОГО ВОЗРАСТА**

**В.В. Подкаменев**

Учебное пособие, 2005  
ISBN 5-225-04103-5

Учебное пособие посвящено современным вопросам хирургических болезней детского возраста. Особенностью учебного пособия является систематизированное изложение хирургических заболеваний с представлением современных знаний по фундаментальным дисциплинам. Повышение эффективности усвоения материала достигается его алгоритмизацией и возможностью самоконтроля знаний. Описано более 100 клинических задач с ответами и пояснениями к ним.

Для студентов медицинских вузов, интернов, ординаторов.

По вопросам приобретения книг обращаться в отдел реализации ОАО «Издательство Медицина»

тел.: 8(499)264 95 98  
моб. тел.: 8(963)681 56 72  
e-mail: strashko.mila@yandex.ru  
www.medlit.ru

# Детская

# хирургия

Pediatric  
Surgery



2.2013



ISSN 1560-9510



9 771560 951002

**Уважаемые читатели!**

Стоимость подписки на журнал снижена со 2 полугодия 2013 г. Цена номера по каталогу «Роспечать» для индивидуальных подписчиков составляет 341 руб., для предприятий и организаций 649 руб.

**Подписка на журналы в издательстве  
(без доставки, без наценки):**

Индивидуальные подписчики могут подписаться на журнал и получать его непосредственно в ОАО «Издательство «Медицина» без наценок за доставку.

Тел. для справок: **8 (499) 264 57 92, 8 (499) 264 95 98**  
e-mail: [med-magazine@rambler.ru](mailto:med-magazine@rambler.ru)

**Подписные индексы на журнал**

*в каталоге «Роспечать»:*

Индекс 72096  
для индивидуальных подписчиков  
Индекс 72119  
для предприятий и организаций

*в каталоге «Пресса России»:*

Индекс 41313  
для индивидуальных подписчиков  
Индекс 41314  
для предприятий и организаций

**Электронная подписка** на архивные номера журнала (начиная с выпусков 2012 г.) осуществляется через сайт Научной электронной библиотеки [www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru). Там же можно подписаться на отдельные статьи из номеров текущего года.

КРУПНЕЙШЕЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО МЕДИЦИНСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ



«МЕДИЦИНА»

Основано в 1918 году

Выпускает научно-практические специализированные медицинские журналы, учебники, руководства для врачей, монографии ведущих отечественных и зарубежных авторов

Имеет многолетние связи с крупнейшими медицинскими центрами, учебными заведениями, больницами и врачами России

Наши издания — оперативная и надежная информация о новом в медицине

*Адреса и телефоны для справок:*

**Продажа книг издательства:**

Телефон: 8 (499) 264-95-98  
Мобильный телефон: 8 (963) 681-56-72  
e-mail: [strashko.mila@yandex.ru](mailto:strashko.mila@yandex.ru)  
Время работы: 10:00 — 17:00

**Подписка на журналы в издательстве  
(без доставки, без наценки):**

Телефон: 8 (499) 264-57-92, 264-95-98  
e-mail: [med-magazine@rambler.ru](mailto:med-magazine@rambler.ru)  
Время работы: 10:00 — 17:00

*Подписка на журналы издательства «Медицина» принимается  
во всех отделениях связи Российской Федерации*

**По вопросам размещения рекламы обращаться:**

Телефон/факс: 8 (499) 264-00-90  
Мобильный телефон: 8 (903) 724-40-29  
e-mail: [oao-medsina@mail.ru](mailto:oao-medsina@mail.ru)

Сайт издательства: [www.medlit.ru](http://www.medlit.ru)

ОАО «ИЗДАТЕЛЬСТВО  
"МЕДИЦИНА"»



СОЮЗ ПЕДИАТРОВ РОССИИ

# Детская хирургия

DETSKAYA KHIRURGIYA  
(PEDIATRIC SURGERY)

Научно-практический журнал

Выходит один раз в 2 месяца

Основан в 1997 г.

2 • 2013

Главный редактор Ю. Ф. ИСАКОВ

*Журнал входит в перечень периодических научно-технических изданий, выпускаемых в Российской Федерации, в котором рекомендуется публикация основных результатов диссертаций на соискание ученой степени кандидата и доктора наук*

## РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

А. Е. АЛЕКСАНДРОВ, И. В. БУРКОВ, С. Г. ВРУБЛЕВСКИЙ,  
Д. Ю. ВЫБОРНОВ, В. Г. ГЕЛЬДТ, А. Ф. ДРОНОВ, С. Н. ЗОР-  
КИН, И. В. КИРГИЗОВ, С. Л. КОВАРСКИЙ, Ю. И. КУЧЕРОВ,  
А. В. ЛОПАТИН, О. А. МАЛАХОВ, А. Е. МАШКОВ, А. Б. ОКУ-  
ЛОВ, Ю. А. ПОЛЯЕВ, В. Г. ПОЛЯКОВ, А. Ю. РАЗУМОВСКИЙ  
(научный редактор), В. М. РОЗИНОВ, Л. М. РОШАЛЬ, Ю. Ю. СОКО-  
ЛОВ, В. Г. ЦУМАН, Л. Е. ЦЫПИН, С. М. ШАРКОВ (зам. гл. редактора),  
В. В. ШАФРАНОВ (ответственный секретарь), С. П. ЯЦЫК

МОСКВА

**ОАО «ИЗДАТЕЛЬСТВО  
"МЕДИЦИНА"»**

107140, Москва,  
ул. Верхняя Красносельская, д. 17А  
Издательство "Медицина"  
Тел. редакции: 8 (499) 264-43-33

**E-mail: 2487561@mail.ru**  
**WWW страница: www.medlit.ru**

ЛР № 010215 от 29.04.97

**PJSC "MEDITSINA"**  
**Publishing House**

**Журнал «Детская хирургия»  
представлен в международном  
информационно-справочном  
издании Ulrich's International  
Periodicals Directory**

**ОТДЕЛ РЕКЛАМЫ**  
Тел./факс 8-499-264-00-90

Ответственность за достоверность  
информации, содержащейся в рекламных  
материалах, несут рекламодатели.

Редактор *Е. С. Архангельская*

Художественный редактор  
*Р. Р. Катеева*

Корректор *А. В. Малахова*

Переводчик *Ю. В. Морозов*

Сдано в набор 28.12.2012.  
Подписано в печать 06.03.2013.  
Формат 60 × 88½.  
Печать офсетная.  
Печ. л. 7,00 + 0,50 цв. вкл.  
Усл. печ. л. 7,35.  
Уч.-изд. л. 8,1.  
Заказ 90.

Отпечатано в типографии ООО  
«Подольская Периодика»,  
142110, г. Подольск, ул. Кирова, 15

Подписной тираж номера 345 экз.

Индексы по каталогу "Роспечать"  
72096 – для индивидуальных  
подписчиков  
72119 – для предприятий  
и организаций

Индексы по каталогу "Пресса  
России"  
41313 – для индивидуальных  
подписчиков  
41314 – для предприятий  
и организаций

ISSN 1560–9510. Детская хир. 2013.  
№ 2. 1–56.

**РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ**

<b>Т. Б. АБДУФАТТАЕВ</b> (Душанбе)	<b>Д. Ю. КРИВЧЕНЯ</b> (Киев)
<b>А. С. БАБЛОЯН</b> (Ереван)	<b>Т. К. НЕМИЛОВА</b> (Санкт-Петербург)
<b>В. Ф. БЛОНДИНСКИЙ</b> (Ярославль)	<b>В. А. НОВОЖИЛОВ</b> (Иркутск)
<b>В. А. БУШМЕЛЕВ</b> (Ижевск)	<b>К. С. ОРМАНТАЕВ</b> (Алматы)
<b>В. А. ВЕЧЕРКИН</b> (Воронеж)	<b>М. Р. РОКИЦКИЙ</b> (Казань)
<b>Я. ГАУЕНС</b> (Рига)	<b>Б. Г. САФРОНОВ</b> (Иваново)
<b>С. Н. ГИСАК</b> (Воронеж)	<b>Л. А. СИТКО</b> (Омск)
<b>О. С. ГОРБАЧЕВ</b> (Москва)	<b>В. А. ТАРАКАНОВ</b> (Краснодар)
<b>И. Н. ГРИГОВИЧ</b> (Петрозаводск)	<b>Р. М. ТОЙГУЕВ</b> (Омск)
<b>А. А. ГУМЕРОВ</b> (Уфа)	<b>Э. В. УЛЬРИХ</b> (Санкт-Петербург)
<b>В. А. КАТЬКО</b> (Минск)	<b>Г. И. ЧЕПУРНОЙ</b> (Ростов-на-Дону)
<b>В. А. КОЖЕВНИКОВ</b> (Барнаул)	<b>А. М. ШАМСИЕВ</b> (Самарканд)
<b>В. С. КОНОНОВ</b> (Белгород)	<b>В. В. ШАПКИН</b> (Владивосток)

Зав. редакцией *В. И. Легонькова*

ОАО «Издательство "Медицина"», 2013

Все права защищены. Ни одна часть этого издания не может быть  
занесена в память компьютера либо воспроизведена любым способом  
без предварительного письменного разрешения издателя.

**СОДЕРЖАНИЕ**

*Разумовский А.Ю., Шарипов А.М., Батаев С.-Х.М., Алхасов А.Б., Митупов З.Б., Феоктистова Е.В., Куликова Н.В., Задвернюк А.С., Степаненко Н.С.* Мини-инвазивная хирургия в лечении детей с кистозно-аденоматозной мальформацией легких . . . . . 4

*Зурбаев Н.Т., Рысукхин Е.В., Папян А.К., Рыжов Е.В., Бондар З.М., Косырева Н.Б., Темнова В.А.* Предоперационное планирование хирургической коррекции внепеченочной портальной гипертензии у детей . . . . . 8

*Фокин Д.В., Дударев В.А., Киргизов И.В., Складнева В.О.* Лечение очаговых образований печени у детей . . . . . 11

*Балаганский Д.А., Киргизов И. В., Кошель А.П., Врублевская М.Л.* Трансабдоминальная ультрасонография в диагностике гастроэзофагеального рефлюкса у детей раннего возраста . . . . . 14

*Козлов Ю.А., Новожилов В.А., Подкаменев А.В., Распутин А.А., Кононенко М.И., Сыркин Н.В., Вебер И.Н., Ольгина О.В., Юрков П.С., Соловьев А.А.* Использование параумбиликального доступа в хирургическом лечении дуоденальной атрезии . . . . . 18

*Окунев Н.А., Окунева А.И., Герасименко А.В.* Местное лечение гемангиом с использованием триамцинолона как альтернатива приема системных кортикостероидов внутрь . . . . . 22

*Нурмеев И.Н., Миролюбов Л.М., Нурмеева А.Р.* Местная анестезия при амбулаторном выполнении процедур лазерного фототермолиза у детей и подростков . . . . . 25

*Сахаров С.П.* Эпидемиология детского ожогового травматизма . . . . . 29

*Марченко А.С., Жесус Л.Е., Зоркин С.Н., Пиппи-Салле Ж.Л., Апакина А.В., Суходольский А.А., Шахновский Д.С.* Факторы, определяющие механические свойства уретры после проведения уретропластики на модели гипоспадии . . . . . 32

*Романова М.Н., Жила Н.Г., Мурая Е.Н.* Моделирование морфометрических параметров периферических нервов верхних конечностей у детей при ультразвуковом исследовании . . . . . 36

*Морозов Д.А., Морозова О.Л., Захарова Н.Б., Лакомова Д.Ю.* Биомаркеры воспаления в ранней диагностике и мониторинговании осложнений у детей с obstructивными уропатиями. . . . . 40

**ОБЗОРЫ**

*Поддубный И.В., Фаткина О.А., Глыбина Т.М., Сибирская Е.В.* Апендикулярно-генитальный синдром у девочек . . . . . 45

**СЛУЧАЙ ИЗ ПРАКТИКИ**

*Антонова Е.В., Холостова В.В., Халафов Р.В.* Случай длительного нахождения инородных магнитных тел в желудке . . . . . 52

**ИСТОРИЯ МЕДИЦИНЫ**

*Фаизов Т.Т., Закирова Л.А.* История детской пластической реконструктивной челюстно-лицевой хирургии в Казани. . . . . 53

**НЕКРОЛОГ**

*Памяти Эдгара Федоровича Самойловича . . . . .* 56

**CONTENTS**

*Razumovsky A.Yu., Sharipov A.M., Bataev S-Kh.M., Alkhasov A.B., Mitupov Z.B., Feoktistova E.V., Kulikova N.V., Zadvernyuk A.S., Stepanenko N.S.* Miniinvasive surgery in the treatment of children with cystic adenomatous lung malformation . . . . . 4

*Zurbaev N.T., Rysukhin E.V., Papyan A.K., Ryzhov E.V., Bondar Z.M., Kosyreva N.B., Temnova V.A.* Preoperative planning of surgical correction of extrahepatic portal hypertension in children . . . . . 8

*Fokin D.V., Dudarev V.A., Kirgizov I.V., Skladneva V.O.* Treatment of focal hepatic lesions in children . . . . . 11

*Balagansky D.A., Kirgizov I.V., Koshel' A.P., Vrublevskaya M.L.* Transabdominal ultrasonography in diagnostics of gastroesophageal reflux in young children . . . . . 14

*Kozlov Yu.A., Novozhilov V.A., Podkamenev A.V., Rasputin A.A., Kononenko M.I., Syrkin N.V., Veber I.N., Ol'gina O.V., Yurkov P.S., Soloviev A.A.* The use of paraumbilical approach in surgical treatment of duodenal atresia . . . . . 18

*Okunev N.A., Okuneva A.I., Gerasimenko A.V.* Local treatment of hemangiomas with triamcinolone as an alternative to intake of systemic corticosteroids . . . . . 22

*Nurmeev I.N., Mirolyubov L.M., Nurmeeva A.R.* Local anesthesia for outpatient laser photothermolysis in children and adolescents . . . . . 25

*Sakharov S.P.* Epidemiology of burn trauma in children . . . . . 29

*Marchenko A.S., Zhesus L.E., Zorkin S.N., Pippi-Salle Zh.L., Apakina A.V., Sukhodol'sky A.A., Shakhnovsky D.S.* Factors determining mechanical properties of the urethra after urethroplasty on a hypospadias model . . . . . 32

*Romanova M.N., Zhila N.G., Muraya E.N.* Modeling morphometric parameters of peripheral nerves of upper extremities in children based on the results of an ultrasonic study . . . . . 36

*Morozov D.A., Morozova O.L., Zakharova N.B., Lakomova D.Yu.* Biomarkers of inflammation in early diagnostics and monitoring of complications in patients with obstructive uropathies . . . . . 40

**REVIEWS**

*Poddubny I.V., Fat'kina O.A., Glybina T.M., Sibirskaya E.V.* Appendicular genital syndrome in girls . . . . . 45

**CASE REPORT**

*Antonova E.V., Kholostova V.V., Khalafov R.V.* A case of long-term presence of foreign magnetic bodies in the stomach . . . . . 52

**HISTORY OF MEDICINE**

*Faizov T.T., Zakirova L.A.* The history of maxillofacial plastic reconstructive surgery in children . . . . . 53

**OBITUARY**

*In memory Edgar Fedorovich Samoilovich . . . . .* 56

© КОЛЛЕКТИВ АВТОРОВ, 2013

УДК 616.24-006.2.03-053.1-089.85

А.Ю. Разумовский<sup>1,2</sup>, А.М. Шарипов<sup>1</sup>, С.-Х.М. Батаев<sup>2</sup>, А.Б. Алхасов<sup>1,2</sup>, З.Б. Митупов<sup>1,2</sup>, Е.В. Феоктистова<sup>1</sup>,  
Н.В. Куликова<sup>2</sup>, А.С. Задвернюк<sup>1</sup>, Н.С. Степаненко<sup>1</sup>

## МИНИ-ИНВАЗИВНАЯ ХИРУРГИЯ В ЛЕЧЕНИИ ДЕТЕЙ С КИСТОЗНО-АДЕНОМАТОЗНОЙ МАЛЬФОРМАЦИЕЙ ЛЕГКИХ

<sup>1</sup>Кафедра детской хирургии (зав. – проф. А.В. Гераськин) ГБОУ ВПО Российского национального исследовательского медицинского университета им. Н.И. Пирогова Минздравсоцразвития России, 117997, Москва; <sup>2</sup>детская городская клиническая больница № 13 им. Н.Ф. Филатова (гл. врач – канд. мед. наук К.В. Константинов), 123001, Москва

A.Yu. Razumovsky, A.M. Sharipov, S.-Kh.M. Bataev, A.B. Alkhasov, Z.B. Mitupov, E.V. Feoktistova, N.V. Kulikova, A.S. Zadvernyuk, N.S. Stepanenko

## MINI-INVASIVE SURGERY IN THE TREATMENT OF CHILDREN WITH CYSTIC ADENOMATOUS LUNG MALFORMATION

*В статье описаны клинические наблюдения 27 детей в возрасте от 1 дня до 10 лет с кистозно-аденоматозной мальформацией легких. В зависимости от метода оперативного вмешательства дети были распределены на 2 группы. В контрольную, 1-ю группу вошли 3 детей, оперированных традиционным торакотомным способом. В основную, 2-ю группу, вошли 24 пациента, которые были оперированы торакоскопическим способом. У детей основной группы средняя продолжительность операции составила 58,5 ± 13 мин, средняя продолжительность дренирования плевральной полости – 3,7 сут, а послеоперационной госпитализации – 12,5 сут. У пациентов контрольной группы средняя продолжительность дренирования плевральной полости составила 5 сут, послеоперационной госпитализации – 17,3 сут. Средняя продолжительность операции в контрольной группе – 65 ± 5 мин.*

*Полученные результаты свидетельствуют о том, что торакоскопические операции при кистозно-аденоматозной мальформации легких являются реальной альтернативой открытым операциям, так как обладают всеми преимуществами минимально инвазивных вмешательств. Эти операции позволяют осуществить вмешательства любой сложности, снизить количество послеоперационных осложнений, ускорить реабилитацию пациентов и избежать тяжелых анатомо-функциональных последствий, связанных с проведением торакотомии.*

**Ключевые слова:** торакоскопические операции, кистозно-аденоматозная мальформация легкого, дети

*A total of 62 children aged 1-10 yr with cystic adenomatous lung malformation were available for examination. 24 patients of group 1 were treated by traditional thoracotomy, 38 patients of group 2 by the thoracoscopic technique. In group 1 mean duration of surgery and drainage of pleural cavity was 65±5 min and 5 days respectively. In group 2 mean duration of surgery and drainage of pleural cavity was 58.5±13 min and 3.7 days. Mean hospital stay of the patients of these groups was 12.5 and 17.3 days after surgery. These findings show that thoracoscopy is a real alternative to open operations for the treatment of cystic adenomatous lung malformation. This miniinvasive procedure is suitable for interventions of any complexity, it reduces the frequency of postoperative complications, accelerates rehabilitation and permits to avoid serious anatomic and functional disorders associated with thoracotomy.*

**Key words:** thoracoscopic operations, cystic adenomatous lung malformations, children

Кистозно-аденоматозная мальформация легких (КАМЛ) – относительно редко встречающийся порок развития бронхолегочной системы, представляющий собой наличие кистозных образований в паренхиме легкого [1–11]. В некоторых случаях этот порок вызывает синдром внутригрудного напряжения, требующий срочное хирургическое вмешательство [12, 13]. В связи с этим особую актуальность приобретает антенатальная диагностика порока, позволяющая заранее планировать оперативное вмешательство [1, 2, 12, 13].

Классическим хирургическим доступом при КАМЛ является заднебоковая торакотомия. Однако этот доступ требует пересечения мышц и межреберных структур, сопровождается значительной кровопотерей и болевым синдромом, что усугубляет тяжесть течения послеоперационного периода. Все это приводит к нарушению дыхательной функции, возрастанию риска инфицирования мягких тканей грудной клетки, увеличивая тем самым количество послеоперационных осложнений и сроки реабилитации детей [1, 2, 5].

Разумовский Александр Юрьевич (Razumovsky Aleksandr Yur'evich), e-mail: 159105@mail.ru

С развитием эндохирургии в клиническую практику стали внедряться торакоскопические (ТС) операции, позволяющие выполнять практически весь спектр хирургических вмешательств при заболеваниях легких у детей [1, 2, 5]. Имея позитивный опыт выполнения ТС операций у детей, мы решили провести ретроспективное исследование для сравнения результатов при применении традиционного (торакотомического) и эндоскопического (торакоскопического) методов лечения детей с КАМЛ.

### Материалы и методы

В работе приведен анализ результатов хирургического лечения 27 больных с КАМЛ, находившихся на лечении в торакальном отделении детской городской клинической больницы № 13 им. Н.Ф. Филатова с января 1995 г. по ноябрь 2011 г. Возраст оперированных детей варьировал от 1 сут до 10 лет (возрастная медиана 1,5 года).

В зависимости от метода оперативного вмешательства больные были разделены на 2 группы. В 1-ю, контрольную группу, вошли 3 (11,2%) ребенка, которым операция была выполнена торакотомическим способом, во 2-ю, основную группу, вошли 24 (88,8%) пациента, которым операция была выполнена ТС-способом.